

# Maschinenglasthermometer, Alu/Edelstahl

## Machine glass thermometer, aluminium/stainless steel

### Thermomètre en verre pour machines, alu/inox

M15

#### Anwendung:

Das Maschinenglasthermometer gewährleistet durch seine robuste Bauweise präzise Temperaturmessungen in Industriebereichen wie Maschinenbau sowie Heizungs-, Klima- und Kältetechnik. Sie sind verschleißfrei und dadurch besonders wartungsarm.

#### Service Intended:

Thanks to its robust design, the machine glass thermometer guarantees precise temperature measurements in industrial areas such as mechanical engineering and heating, air conditioning and refrigeration technology. They are wear-free and therefore particularly low-maintenance.

#### Utilisation:

Grâce à leur construction robuste, les thermomètres en verre pour machines garantissent des mesures de température précises dans les secteurs industriels tels que la construction de machines et les techniques de chauffage, de climatisation et de réfrigération. Ils ne sont pas sujets à l'usure et nécessitent donc très peu d'entretien.



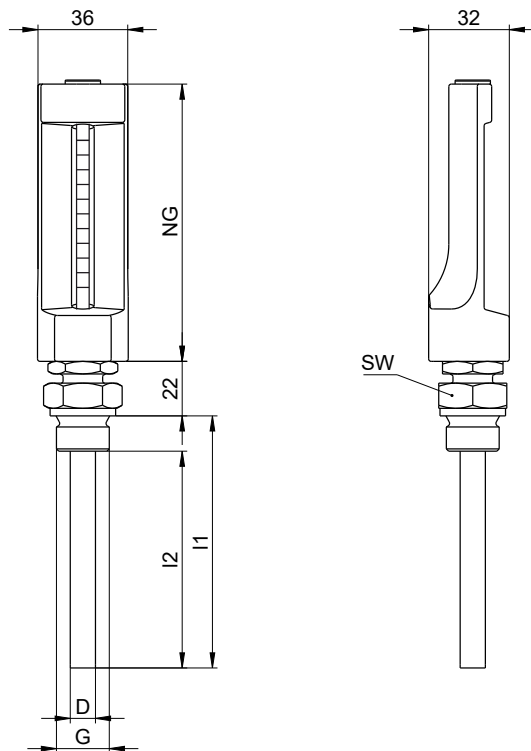
Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques
<b>Gehäuse</b>	<b>Case</b>	<b>Boîtier</b>
V-Form, Aluminium eloxiert silber EV-1 oder gold EV-3 Länge: 110, 150, oder 200 mm	V-shape, aluminum anodized silver EV-1 or gold EV-3 Length: 110, 150 or 200 mm	en forme de V, aluminium anodisé argent EV-1 ou or EV-3 longueur : 110, 150, ou 200 mm
<b>Temperaturfühler</b>	<b>Stem</b>	<b>Plongeur</b>
Edelstahl siehe Seite 10.0202-10.0204	Stainless steel see page 10.0202-10.0204	Acier inoxydable voir page 10.0202-10.0204
<b>Schutzrohre</b>	<b>Thermowells</b>	<b>Doigt de gant</b>
siehe Kapitel 12.0000	see chapter 12.0000	voir chapitre 12.0000
<b>Messorgan</b>	<b>Temperature element</b>	<b>Elément de mesure</b>
Glaskapillare mit blauer oder roter Füllung	Glass capillary with blue or red filling	Capillaires en verre avec remplissage bleu ou rouge
<b>Anzeigebereiche</b>	<b>Display ranges</b>	<b>Plages d'affichage</b>
siehe Seite 10.0205	see page 10.0205	voir page 10.0205

Stand: 24.07.2024

Ergänzungen	Optional extras	Options
siehe Tabelle Seite 10.0205	see table page 10.0205	voir tableau page 10.0205
<b>Schutzrohre</b>	<b>Thermowells</b>	<b>Doigts de gant</b>
siehe Seite 12.0000	see page 12.0000	voir page 12.0000

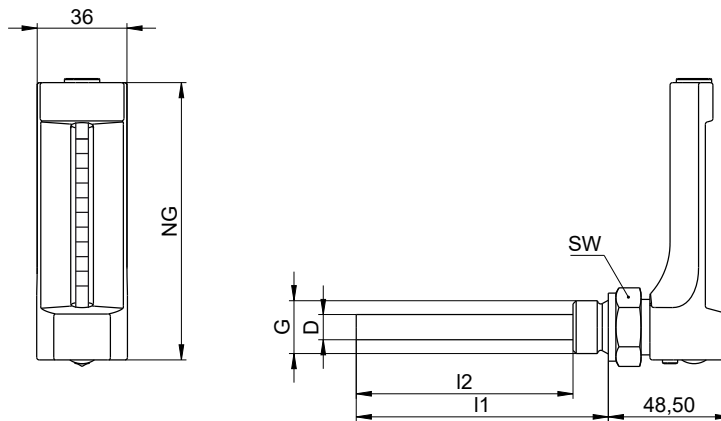
M15

Maschinenglasthermometer, Alu/Edelstahl  
 Machine glass thermometer, aluminium/stainless steel  
 Thermomètre en verre pour machines, alu/inox



Typ M15.U.1....

Anschluss unten  
 bottom connection  
 raccord en bas



Typ M15.H.1....

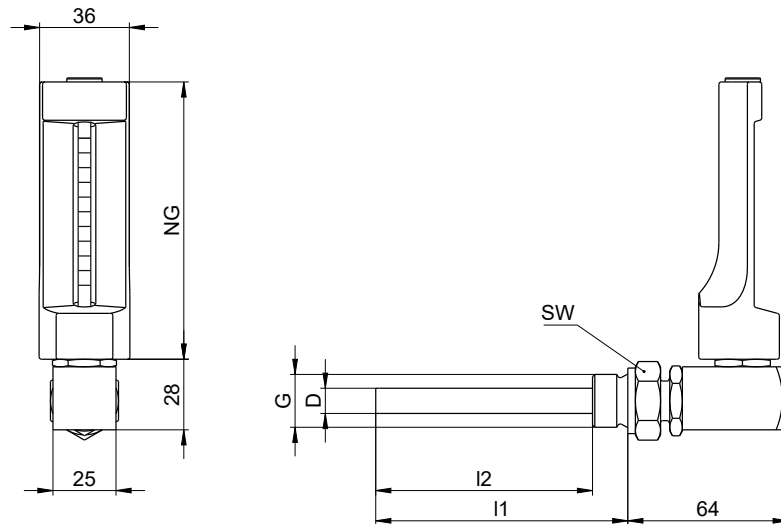
Anschluss hinten  
 rear connection  
 Raccord à l'arrière

NG	D	G	SW	I1	I2
110 150 200	8 10	G3/8	22	30 - 1000	I1 - 12
		G1/2	27		I1 - 14
		NPT1/2	27		I1 - 20
		G3/4	32		I1 - 16
		G1	41		I1 - 18
		M18x1,5	27		I1 - 14
		M20x1,5	27		I1 - 14
		M27x2	32		I1 - 16

Stand: 24.07.2024

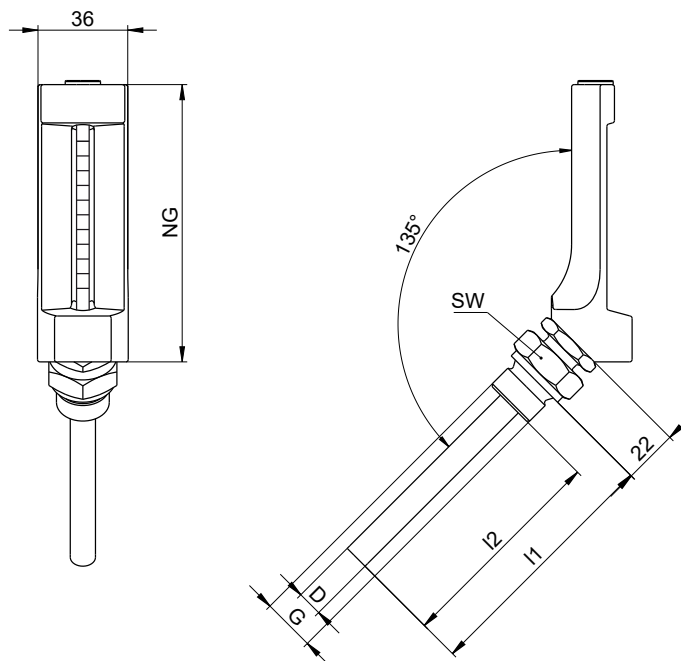
**Maschinenglasthermometer, Alu/Edelstahl**  
**Machine glass thermometer, aluminium/stainless steel**  
**Thermomètre en verre pour machines, alu/inox**

**M15**



**Typ M15.K.1....**

Anschluss mit Kugelstück, Gehäuse 360° drehbar  
 Connection with ball joint, housing can be rotated 360°  
 Raccord avec pièce sphérique, boîtier pivotant à 360°

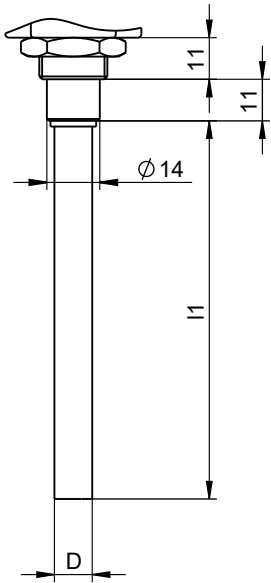


**Typ M15.W.1....**

Anschluss 135° abgewinkelt  
 Connection 135° angled  
 Raccord coudé à 135°

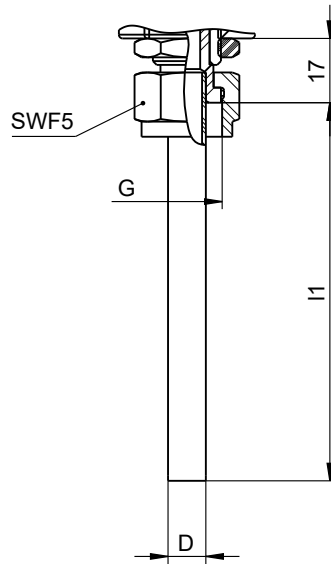
NG	D	G	SW	mm	
				I1	I2
110 150 200	8 10	G3/8	22	30 - 1000	I1 - 12
		G1/2	27		I1 - 14
		NPT1/2	27		I1 - 20
		G3/4	32		I1 - 16
		G1	41		I1 - 18
		M18x1,5	27		I1 - 14
		M20x1,5	27		I1 - 14
		M27x2	32		I1 - 16

Stand: 24.07.2024



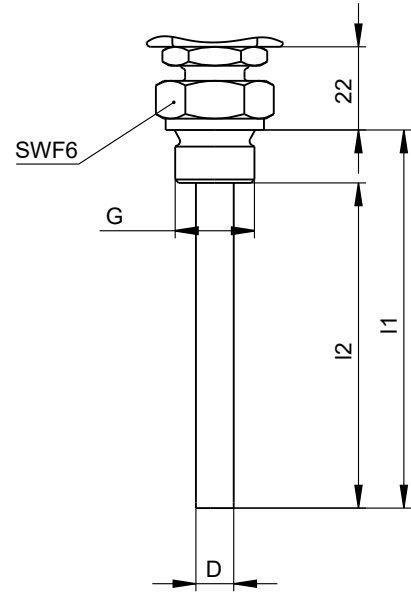
Form 1

Glatter Schaft  
 Plain stem  
 Raccord lisse



Form 5

Überwurfmutter  
 Union nut  
 Écrou-raccord



Form 6

Einschraubzapfen fest  
 Screw-in spigot fixed  
 Tourillon à visser fixe

NG	D	G	SWF5	SWF6	l1	l2
	mm					
110 150 200	8 10	G3/8	22	22	30 - 1000	l1 - 12
		G1/2	24	27		l1 - 14
		NPT1/2	27			l1 - 20
		G3/4	32	32		l1 - 16
		G1	41	41		l1 - 18
		M18x1,5	22	27		l1 - 14
		M20x1,5	27			l1 - 14
		M27x2	32	32		l1 - 16

**Maschinenglasthermometer, Alu/Edelstahl**  
**Machine glass thermometer, aluminium/stainless steel**  
**Thermomètre en verre pour machines, alu/inox**

**M15**

Anzeigebereiche in °C Display ranges in °C Plages d'affichage en °C	Farbe der Füllung der Glaskapillare Color of the filling of the glass capillary Couleur du remplissage des capillaires en verre
-80 - 0 - +40	rot red rouge
-70 - 0 - +30	
-60 - 0 - +40	
-50 - 0 - +50	blau blue bleu
-40 - 0 - +40	
-40 - 0 - +60	
-30 - 0 - +50	
-30 - 0 - +70	
-20 - 0 - +40	
-20 - 0 - +60	
-20 - 0 - +80	
-10 - 0 - +50	
0 - 50	
0 - 60	
0 - 80	
0 - 100	
0 - 120	
0 - 160	
0 - 200	
0 - 250	
0 - 300	

Ergänzungsartikel Optional extras Options	Bestellschlüssel Order key Clé de commande
Rote Marke auf der Skala Red mark on scale Marque rouge sur l'échelle	rM
Anzeigebereich °C/°F Scale range °C/°F Plage d'affichage	°C/°F
Markierungsschild am Messgerät befestigt Identification plate attached to the measuring device Étiquette de marquage fixée à l'instrument de mesure	Art. Nr. A 013 132
Werkskalibrierschein -2- Punkte Standard: 20°C / 60°C / 100°C / 150°C; Weitere auf Anfrage Factory calibration certificate -2- points 20°C / 60°C / 100°C / 150°C; More on request Certificat d'étalonnage d'usine-2- points 20°C / 60°C / 100°C / 150°C; Autres sur demande	Art. Nr. 396 660
Firmenlogo auf dem Gehäuse Company logo on the housing Logo de l'entreprise sur le boîtier	Art.-Nr. 395 590
Gehäuse silberfarben Silver-colored housing Boîtier argenté	EV1

Stand: 24.07.2024

**M15**

**Maschinenglasthermometer, Alu/Edelstahl**  
**Machine glass thermometer, aluminium/stainless steel**  
**Thermomètre en verre pour machines, alu/inox**

Stand: 24.07.2024